



301453

ABH-18-Li

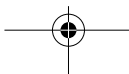


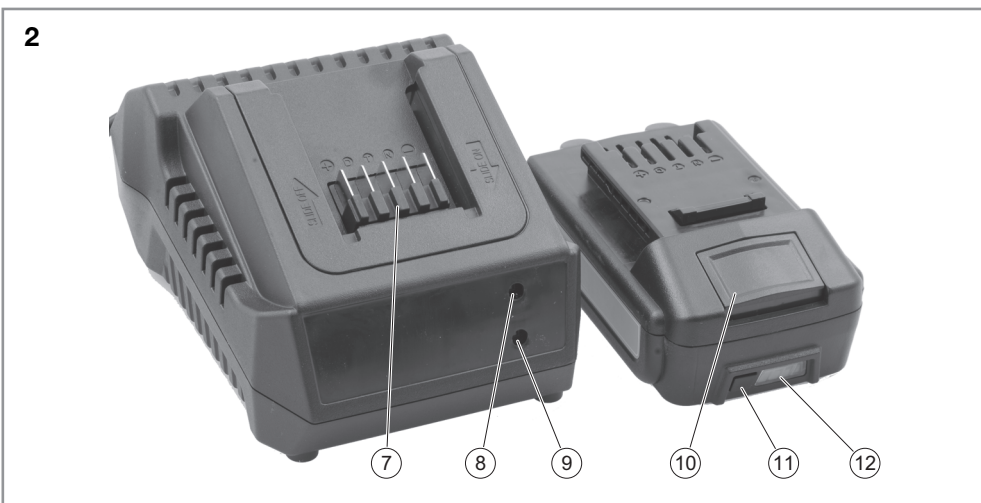
GB Battery-powered hammer drill

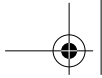
GR Περιστροφικό πιστολέτο



GB Original instructions	5
GR Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης	11







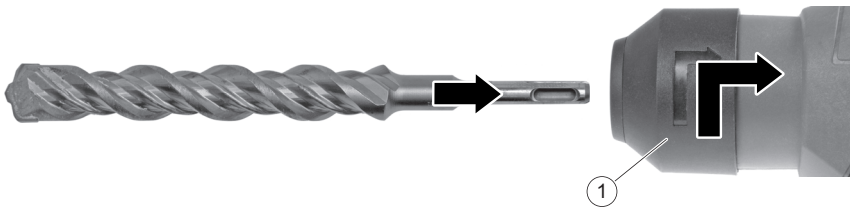
3



4



5



4

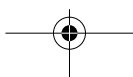


Table of contents

Before you begin...	5
For your safety	5
Your unit at a glance	8
Operation	8
Cleaning	9
Troubleshooting	9
Disposal	10
Technical data	10

Before you begin...

Intended use

The unit is designed for hammer drilling in cement, tiles and stonework and well as for drilling without the hammer function in wood, metal, ceramics and plastic. It is also designed to screw screws in and out.

This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed.

Only perform work described in these instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.

What are the meanings of the symbols used?

Danger notices and information are clearly marked throughout these instructions for use. The following symbols are used:



DANGER! Direct danger to life and risk of injury! Directly dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



WARNING! Probable danger to life and risk of injury! Generally dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



CAUTION! Possible risk of injury! Dangerous situation that may lead to injuries.



NOTICE! Risk of damage to the device! Situation that may lead to property damage.



Note: Information to help you reach a better understanding of the processes involved.

For your safety

General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.

General power tool safety warnings



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Save all warnings and instructions for future reference.** The term **power tool** in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tools in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

GB

- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not open the rechargeable battery.** The rechargeable battery can be damaged by improper handling.
- **Do not expose the rechargeable battery to heat, fire, water and humidity.** There is a danger of explosion.
- **Vapours may escape in case of damage or improper use of the rechargeable battery. Provide good ventilation and seek medical assistance in case any symptoms occur.** The vapours can irritate your respiratory tract and cause illness.
- **Never attempt to charge non-rechargeable batteries.** There is a danger of fire and explosion.
- **The rechargeable battery may only be used in conjunction with this electrical tool.** Other electrical tools can overload and hence damage the rechargeable battery.
- **Only chargers approved by the manufacturer with the values stated on the type plate of the rechargeable battery may be used.** The use of deviating chargers can pose the risk of injuries and material damage caused by exploding batteries.

Safety information for chargers

- **Keep the charger away from rain and wet.** The risk of electric shock increases if water penetrates a charging device.
- **Keep the charging device clean.** Soiling involves the danger of an electric shock.
- **Check the charging device, cable and plug before each use.** Do not use the charging device if you detect any damage.
- **Do not open the charging device yourself and only have it repaired by qualified professionals and only with original spare parts.** Damaged charging devices, cables and plugs increase the risk of electric shock.
- **Do not use the charging device on easily flammables items (e.g. paper, textiles etc.) or in combustible atmospheres.** There is a danger of fire due to the heating of the charging device during the charging process.

- **Supervise children and make sure that they do not play with the charger. Children and persons with mental or physical restrictions may only use the charger under supervision or after having been instructed how to use it.** Careful instruction reduces the risk of incorrect operation and injuries.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety notes for hammering

- **Wear ear defenders when hammer drilling.** The effects of noise may lead to loss of hearing.
- **Use the additional handles supplied with the unit.** Loss of control may lead to injuries.
- **Hold the device by the insulated surfaces when carrying out work during which it is possible that the tool or screw may come across hidden power cables or its own cable.** Contact with a power-carrying cable may also put metal parts of the unit under power and cause an electric shock.

Additional safety notes

- **Prior to starting work, use appropriate tool to determine whether there are any hidden supply lines are located on the area you are working in. If in doubt, ask the relevant supply services.** Contact with power lines may cause fire and electrical shock. Damaging a gas pipe may cause an explosion. Damaging a water pipe leads to considerable property damage and may cause electrical shock.
- **Avoid uncontrolled restarting.** Switch the tool off when the power supply is interrupted, for example, by a power failure or pulling the plug.
- **Wait until the power tool has come to a standstill before you put it down.** The inserted tool may otherwise jam and cause a loss of control over the power tool.
- **Secure the work piece.** Use tensioning equipment or a vice to secure the work piece to help prevent kickback or uncontrolled flying of the work piece (e.g. when getting jammed in the work piece).
- **Immediately switch off the power tool when the inserted tool becomes blocked. Be prepared for high responses instances in the event of kickback.** The inserted tool will jam when the power tool is overloaded or tilted within the work piece.
- **Never use the power tool with a damaged cable. Do not touch a damaged cable and pull out the power plug immediately.** Damaged cables increase the risk of electric shock.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.
- **Prevent overheating of the device and the work piece.** Excess heat may damage the tool and the device.

- **Shortly after being used, the tool may be very hot. Allow a hot tool to cool down.** Touching a hot tool may cause burns.
- **Never clean a hot tool with flammable liquids.** There is a risk of fire and explosion.
- **Keep the handles dry and free of grease.** Slippery handles can lead to accidents.
- **When working, hold the power tool firmly with both hands and ensure you have a stable footing.** The power tool can be guided in a safer fashion when you use two hands.
- **Always comply with the all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.** Inform yourself before you start work about the regulations that apply at the site of the device.
- Remember that moving parts may also be located behind ventilation and venting slots.
- Symbols affixed to your unit may not be removed or covered. Information on the unit that is no longer legible must be replaced immediately.



Before putting the unit into operation, read and observe the instructions for use.



Risk of damage to the eyes! Never look directly into the LED.



Only re-charge the battery pack indoors.



Do not dispose of a battery pack with the household waste!



Do not dispose of a battery pack in water!



Do not burn the battery pack!



Do not expose the battery pack to sunlight or increased temperatures!

Risks caused by vibrations



CAUTION! Risk of injury due to vibrations! Vibrations may, in particular for persons with circulation problems, cause damage to blood vessels and/or nerves.

If you notice any of the following symptoms, stop working immediately and consult a doctor. Numbness of body parts, loss of sense of feeling, itching, pins and needles, pain, changes in skin colour.

The vibration values specified in the technical data represent the main uses of the device. The actual existing vibrations during use may deviate from these as a result of the following factors:

- Incorrect use of the product;
- Unsuitable tools inserted;
- Unsuitable material;
- Insufficient maintenance.

GB

You can reduce the risks considerably by following the tips below:

- Maintain the device in accordance with the instructions in the operating instructions.
- Avoid working at low temperatures.
- When it is cold, make sure your body and your hands, in particular, are kept warm.
- Take regular breaks and move your hands at the same time to promote circulation.

Personal protective clothing

Wear goggles when working with the device.



Wear ear defenders when working with the device.



When working with tools that cause considerable dust, wear a dust protection mask.



Do **not** wear protective gloves when working with the device.



Wear tight fitting clothes when working with the device.



If you have long hair, cover or wear a hair net.

Your unit at a glance**Battery-powered hammer drill**

► P. 3, item 1

1. Tool receiving socket
2. Switch for drilling/hammer drilling
3. Rotation direction switch
4. On/Off switch
5. LED
6. Battery pack

Battery charger

► P. 3, item 2

7. Battery charger
8. Control light (red)
9. Control light (green)
10. Locking button
11. Button for the battery display
12. Display for remaining capacity

Scope of delivery

- Operating manual
- Battery-powered hammer drill
- Canvas bag
- Magnetic bit holder
- Battery charger
- Battery pack

Operation**Charging the battery pack**

NOTICE! Risk of damage to the unit! Do not allow the battery pack to deep discharge.



NOTICE! Risk of damage to the unit! Do not press the On/Off switch after the device has deactivated automatically.



Note: The Li-Ion battery pack can be charged at any time without affecting the lifetime of the unit. Interrupting the charging process will not damage the battery pack.



Note: If the battery is fully loaded, the charger automatically switches over to the maintenance charge function. The battery can thus remain in the charger permanently.

- The battery pack must be charged prior to the first start-up (charging time: ► Technical data – p. 10).
- Press in the locking button (10) and remove the battery from the device (► P. 4, item 3).
- Insert the battery pack into the charger (► P. 4, item 4).
- Plug the charger into the power supply.

The charging status is displayed by the control lights (8) and (9):

- Green control light (9) flashes = Battery pack is charging.
- Green control light (9) lights = Battery pack is fully charged.
- Red control light (8) lights = Battery pack is too hot/too cold. The charging process will start once the battery pack has cooled down/warmed up.
- Red control light (8) flashes = Battery pack is defective. Do not continue to use the battery pack!
- Slot the battery pack into the device and make sure it clicks into place correctly.

Checking the remaining capacity of the battery

- Press the button (11).

The remaining capacity of the battery is displayed by the control lights on the display (12):

If the left control light starts to flash, the battery must be recharged.

Removing a tool

NOTICE! Risk of injury! Shortly after being used, the tool may be very hot. Risk of burning! Allow a hot tool to cool down. Never clean a hot tool with flammable liquids.

► P. 4, item 5

- Twist by 90° and pull the tool holder (1) back.
- Remove the tool.

Inserting a tool



DANGER! Risk of injury! Make sure that when installing the tool that it fits securely in the clamping chuck and is not at an angle.



Note: Clean and grease the shaft of the tool before inserting.

- Twist by 90° and pull the tool holder (1) back.
- Insert the required tool with a slight turn until the tool holder locks.

Changing the rotation direction



NOTICE! Risk of damage to the unit!

Only use the rotation direction switch when the device is at a standstill.

- To drill and screw screws into place, press the rotation direction switch (3) to the left (rotation in clockwise direction).
- To remove screws, press the rotation direction switch (3) to the right (rotation in an anti-clockwise direction).

If the rotation direction switch is in the centre position, the On/Off switch (4) is blocked.

Selecting the operating mode



NOTICE! Risk of damage to the unit!

Only change operating mode when the device is switched off.



NOTICE! Risk of damage to the unit! Do not use setting [⚡↑] for screwing in and removing screws.

- Set the switch (2) to the required operating mode:
- Position [⚡↑] for hammer drilling in cement or stone.
- Position [⚡] for drilling without the hammer function into wood, metal, ceramics and plastics and for the screwdriver function.

Check before switching on!

Check to make sure the device is in a safe operating condition:

- Check to make sure there are no visible defects.
- Check to make sure all device components are correctly mounted.

Switching on and off

- To start the tool turning, press the On/Off button (4).
- The LED (5) will light up.
- If the LED (5) starts to flash, the charge of the battery pack is running out (► Charging the battery pack – p. 8).

- To switch the unit off, release the On/Off switch [6].



Note: The revolution speed of the device can be varied by applying different pressures to the On/Off switch.

Drilling



DANGER! Risk of injury! Never hold the work piece that you are working with in your hand, on your lap, or against other body parts.



NOTICE! Risk of damage to the unit!

Never use the drill for chasing or to expand drilled holes.

- Turn the switch (2) into position [⚡/⚡↑].
- Hold the device straight and drill with even pressure.



Note: Always use a drill appropriate to the material.

Screwdriver action

- Turn the switch (2) into position [⚡].
- Keep the device in a straight line to the screw.



Note: Always use the screw bit designed for the screw. If you use the incorrect bit, you may damage the head of the screw.

Cleaning

Cleaning and maintenance at a glance

Regularly and according to the operating conditions

What?	How?
Clean the ventilation slots	Use a vacuum, cleaning brush or paint brush.
Clean the device.	Wipe the unit with a damp cloth.

Troubleshooting

What to do when something doesn't work...



DANGER! Exercise caution – risk of injury! Unprofessional repairs may mean that your unit will no longer operate safely. This endangers you and your environment.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

GB

Error/Fault	Cause	Remedy
Device does not work.	Is the device defective?	Contact your local vendor.
	Battery pack discharged?	► Charging the battery pack – p. 8.
	Battery pack defective?	Contact your local vendor.
Tool holder does not turn.	Is the rotation direction switch set to the centre setting?	► Changing the rotation direction – p. 9.
No hammer drilling function.	Mode switch is not set correctly?	► Selecting the operating mode – p. 9

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Disposal

Disposal of the appliance

Appliances which are labelled with the adjacent symbol must not be disposed of in household waste. You must dispose of such old electrical and electronic equipment separately.



- Please check with your local authority about the possibilities for correct disposal.

Through separate disposal you send old equipment for recycling or for other forms of re-use. You will thus help to avoid in some cases that damaging material gets into the environment.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.



- Make these materials available for recycling.

Disposal of batteries and accumulators

Disused batteries and accumulators do not belong in domestic refuse; they must be disposed of as prescribed by regulations.



- Bring batteries which are no longer usable to the battery collection point of the dealer or of your local authority.
- Do not burn accumulators. Risk of explosion!

Technical data

Part number	301453
Battery-powered hammer drill	
Idle revolutions	0–900 min ⁻¹
Hammer rate	0–4800 min ⁻¹
Tool receiving socket	SDS
Max. drill diameter: Concrete	10 mm
Max. drill diameter: Steel	8 mm
Max. drill diameter: Wood	10 mm
Sound power level (L _{WA})*	97 dB(A) (K = 3 dB(A))
Vibrations**	< 10,6 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)
Battery charger	
Rated voltage	230 V~, 50 Hz
Rated power	45 W
Charge voltage	8–21 V∞
Charge current	1,8 A
Protection class	II
Battery pack	
Battery pack type	Li-Ion
Rated voltage	18 V∞
Capacity	1500 mAh
Charging time	60 min

*) The specified values are emission values and do not necessarily represent safe workplace values. Although there is a correlation between emission and immission levels, this cannot be used to infer whether additional safety measures are necessary or not. Factors which affect the current immission levels at the workplace, include the type of room, other sources of noise, e. g. the number of machines operating and other processes taking place in the vicinity. Permitted workplace values can differ from country to country. This information is designed to help the user to better assess the dangers and risks.

**) The specified vibration emission value was measured in accordance with a normed test procedure and can be used in order to compare one tool with another. The specified vibration emission value can also be used for an introductory evaluation of the exposure. The vibration emission value may fluctuate from the specified value during actual use of the power tool. These fluctuations will depend on the way in which the power tool is used. Try to keep vibrations to a minimum. One method of reducing the vibration load is, for example, limiting the length of time you work with the tool. All parts of the operating cycle must be taken into account for this purpose (for example, also including times in which the power tool is switched off and times in which it is switched on, but is running without load).

Πίνακας περιεχομένων

Πριν ξεκινήσετε...	11
Για την ασφάλειά σας	11
Το εργαλείο σας με μια ματιά	14
Χειρισμός	15
Καθαρισμός	16
Βλάβες και βοήθεια	16
Διάθεση στα απορρίμματα	17
Τεχνικά χαρακτηριστικά	17

Πριν ξεκινήσετε...

Ενδεξιμένη χρήση

Το εργαλείο προορίζεται για κρουστική διάτρηση σε σκυρόδεμα, κεραμίδια και πέτρες, καθώς και για διάτρηση χωρίς κρούση σε ξύλο, μέταλλο, κεραμικό και πλαστικό. Προορίζεται επίσης για το βίδωμα και ξεβίδωμα βιδών.

Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική χρήση. Οι γενικά αναγνωρισμένες προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων και οι εσώκλειστες υποδείξεις ασφαλείας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.

Να πραγματοποιείτε μόνο τις εργασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη εφαρμογή είναι μία ανεπιτήρητη λανθασμένη χρήση. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τις ζημιές που τυχόν θα προκύψουν.

Τί σημαίνουν τα χρησιμοποιημένα σύμβολα;

Οι υποδείξεις κινδύνων και οι υποδείξεις επισημαίνονται στις οδηγίες χρήσης με σαφήνεια. Χρησιμοποιούνται τα παρακάτω σύμβολα:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Άμεσος κίνδυνος-θάνατος ή κίνδυνος τραυματισμού! Άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, που θα έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ! Πιθανός κίνδυνος-θάνατος ή κίνδυνος τραυματισμού! Γενικά επικίνδυνη κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Πιθανός κίνδυνος τραυματισμού! Επικίνδυνη κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια τραυματισμούς.



ΠΡΟΣΟΧΉ! Κίνδυνος ζημιών στη συσκευή! Κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές.



Υπόδειξη: Πληροφορίες που συμβάλλουν στη βαθύτερη κατανόηση των διαδικασιών.

Για την ασφάλειά σας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Για τον ασφαλή χειρισμό αυτής της συσκευής, ο χρήστης της συσκευής πρέπει να έχει διαβάσει και να έχει κατανοήσει τις παρούσες οδηγίες χρήσης πριν από την πρώτη χρήση.

- Σε περίπτωση που πουλήσετε ή δώσετε τη συσκευή αυτή σε τρίτους, πρέπει να τους δώσετε οποσδήποτε και αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Παραλήψεις κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή βαρείς τραυματισμούς.

- **Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.** Ο χρησιμοποιημένος στις υποδείξεις ασφαλείας όρος **ηλεκτρικό εργαλείο** αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία, τα οποία λειτουργούν με ηλεκτρική τροφοδοσία (με ηλεκτρικό καλώδιο) και ηλεκτρικά εργαλεία μπαταρίας (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

Ασφάλεια θέσης εργασίας

- **Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Ακαταστασία ή ένας χώρος εργασίας, ο οποίος δεν φωτίζεται καλά, μπορούν να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- **Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε επικίνδυνο για έκρηξη περιβάλλον, στο οποίο βρίσκονται εύφλεκτα υγρά, αέρια ή εύφλεκτες σκόνης.** Ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη στη σκόνη ή στους ατμούς.
- **Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου φροντίστε να βρίσκονται μακριά παιδιά και άλλα άτομα.** Εάν αποσπαστεί η προσοχή σας, μπορείτε να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- **Το φως σύνδεσης του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Το φως δεν επιτρέπεται να υποστεί κανενός είδους μετατροπή. Μην χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής μαζί με ηλεκτρικά εργαλεία που διαθέτουν προστασία γείωσης.** Φως που δεν έχουν υποστεί καμιά μετατροπή και κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο μιας ηλεκτροπληξίας.
- **Αποφεύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, συσκευές θέρμανσης, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος ο κίνδυνος μιας ηλεκτροπληξίας, όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- **Κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από τη βροχή και την υγρασία.** Η εισχώρηση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο μιας ηλεκτροπληξίας.
- **Μη χρησιμοποιείτε για άλλο σκοπό το καλώδιο, παράδειγμα για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, για να το κρεμάσετε ή για να αφαιρέσετε το φως από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από υψηλή θερμοκρασία, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινητά τμήματα του εργαλείου.** Φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο μιας ηλεκτροπληξίας.

GR

- **Όταν εργάζεστε μ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε υπαίθριους χώρους, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης, τα οποία είναι επίσης εγκεκριμένα για εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση ενός κατάλληλου για εξωτερικούς χώρους καλώδιου προέκτασης μειώνει τον κίνδυνο μιας ηλεκτροπληξίας.
- **Εάν δεν μπορεί να αποφευχθεί η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιήστε διακόπτη ΔΔΕ.** Η χρήση ενός διακόπτη ΔΔΕ μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας (ΔΔΕ: Διακόπτης Διαφυγής Έντασης).

Ασφάλεια προσώπων

- **Να είστε προσεκτικοί, προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε λογική και σύνεση κατά την εργασία με το ηλεκτρικό εργαλείο.** Μη χρησιμοποιείτε κανένα ηλεκτρικό εργαλείο, εάν είστε κουρασμένοι ή βρισκόσθε κάτω από την επιρροή ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- **Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας και πάντα προστατευτικά γυαλιά.** Η χρήση μέσων ατομικής προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή γαλατσίδες, ανάλογα με το είδος και την χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- **Αποφεύγετε μια ακούσια έναρξη λειτουργίας.** Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο πριν το συνδέσετε στην ηλεκτρική τροφοδοσία και/ή στη μπαταρία, το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Εάν κατά τη μεταφορά του ηλεκτρικού εργαλείου έχετε το δάκτυλο στο διακόπτη ή συνδέσετε το εργαλείο ενεργοποιημένο στην ηλεκτρική τροφοδοσία, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.
- **Απομακρύνετε τα εργαλεία ρύθμισης ή το γερμανικό κλειδί, πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένα εργαλείο ή κλειδί, το οποίο βρίσκεται σε περιστεφόμενο εξάρτημα του εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- **Αποφεύγετε μια αφύσικη στάση του σώματος.** Φροντίστε για μια ασφαλή στάση του σώματος και διατηρείτε ανά πάσα στιγμή την ισορροπία σας. Με τον τρόπο αυτό μπορείτε να ελέγξετε καλύτερα το εργαλείο σας σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- **Φοράτε κατάλληλα ρούχα.** Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από κινητά εξαρτήματα. Φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά θα μπορούσαν να πιαστούν στα κινητά εξαρτήματα.
- **Όταν μπορούν να συναρμολογηθούν διατάξεις αναρρόφησης/ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται με το σωστό τρόπο.** Η χρήση μιας αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.

Χρήση και αντιμετώπιση του ηλεκτρικού εργαλείου

- **Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο.** Χρησιμοποιείτε για την εργασία σας το προορισμένο γι' αυτήν ηλεκτρικό εργαλείο. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και με περισσότερη ασφάλεια στην αναφερόμενη περιοχή ισχύος.
- **Μη χρησιμοποιείτε κανένα ηλεκτρικό εργαλείο, του οποίου ο διακόπτης είναι χαλασμένος.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο, το οποίο δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- **Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα και/ή απομακρύνετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, πριν εκτελέσετε ρυθμίσεις στο εργαλείο, πριν αντικαταστήσετε αξεσουάρ ή πριν αποθηκεύσετε το εργαλείο.** Αυτά τα προστατευτικά μέτρα αποτρέπουν μια ακούσια εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Φυλάσσετε τα αχρησιμοποίητα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από τα παιδιά.** Μη αφήνετε σε άτομα να χρησιμοποιήσουν το εργαλείο, τα οποία δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή αυτά δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες. Ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα άτομα.
- **Φροντίστε με επιμέλεια τα ηλεκτρικά εργαλεία.** Ελέγχετε εάν τα κινούμενα εξαρτήματα κινούνται χωρίς πρόβλημα και δεν μπλοκάρουν, εάν εξαρτήματα είναι σπασμένα ή έχουν τέτοια ζημιά, ώστε να επηρεάζεται αρνητικά η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Φροντίστε για την επισκευή των φθαρμένων εξαρτημάτων πριν από τη χρήση του εργαλείου. Πολλά ατυχήματα έχουν για αιτία τα κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- **Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.** Με επιμέλεια φροντισμένα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές ακμές κοπής μπλοκάρουν λιγότερο και μπορούν να χειριστούν με περισσότερη ευκολία.
- **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα πρόσθετα εξαρτήματα, τα εργαλεία εφαρμογής κτλ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.** Λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για διαφορετικές από τις προβλεπόμενες χρήσεις μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Χρήση και αντιμετώπιση του επαναφορτιζόμενου εργαλείου

- **Φορτίζετε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μόνο σε φορτιστές, που προτείνονται από τον κατασκευαστή.** Για κάποιον φορτιστή, ο οποίος είναι κατάλληλος για ένα συγκεκριμένο είδος επαναφορτιζόμενων μπαταριών, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, εάν χρησιμοποιηθεί με άλλες μπαταρίες.
- **Χρησιμοποιείτε μόνο τις προβλεπόμενες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα ηλεκτρικά εργαλεία.** Η χρήση άλλων επαναφορτιζόμενων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και κίνδυνο πυρκαγιάς.

- **Όταν δεν χρησιμοποιείτε την μπαταρία κρατήστε την μακριά από συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που θα μπορούσαν να προκαλέσουν γεφύρωση των επαφών.** Ένα βραχυκύκλωμα ανάμεσα στις επαφές της μπαταρίας ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- **Σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης μπορεί να εξέλθουν υγρά από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν έρθουν υγρά σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπρόσθετα ιατρική βοήθεια.** Τα εξερχόμενα υγρά της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς στο δέρμα και εγκαύματα.
- **Μην ανοίγετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.** Από ακατάλληλες επεμβάσεις μπορεί να υποστεί ζημιά η επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- **Μην εκθέτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία σε υψηλές θερμοκρασίες, φωτιά, νερό και υγρασία.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- **Σε περίπτωση ζημιάς και ακατάλληλης χρήσης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας ενδέχεται να διαφύγουν αναθυμιάσεις. Φροντίστε για καλό αερισμό και απευθυνθείτε σε γιατρό σε περίπτωση αδιαθεσίας.** Οι αναθυμιάσεις μπορεί να ερεθίσουν τις αναπνευστικές οδούς και να προκαλέσουν ασθένειες.
- **Μην προσπαθείτε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.** Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.
- **Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.** Άλλες ηλεκτρικές συσκευές ενδέχεται να υπερφορτώσουν και επομένως να προκαλέσουν ζημιές στην επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- **Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο φορτιστές εντεταγμένοι από τον κατασκευαστή με τις τιμές που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.** Η χρήση διαφορετικών φορτιστών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού καθώς και υλικών ζημιών από έκρηξη επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

Υποδείξεις ασφαλείας για φορτιστές

- **Κρατάτε τον φορτιστή μακριά από τη βροχή και την υγρασία.** Η εισχώρηση νερού στον φορτιστή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Διατηρείτε τον φορτιστή καθαρό.** Από ρύπανση υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση τον φορτιστή, το καλώδιο και το φις.** Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή, εάν διαπιστώσετε ζημιές.
- **Μην ανοίγετε μόνοι σας τον φορτιστή και αναθέτετε την επισκευή του μόνο σε εκπαιδευμένο εξειδικευμένο προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά.** Οι φορτιστές, τα καλώδια και τα φις που έχουν υποστεί ζημιά αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή πάνω σε εύφλεκτο υπόστρωμα (π.χ. χαρτί, υφάσματα κτλ.) ή σε εύφλεκτο περιβάλλον.** Επειδή ο φορτιστής ζεσταίνεται κατά τη φόρτιση υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- **Επιβλέπετε τα παιδιά και βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τον φορτιστή. Παιδιά και άτομα με νοητικού ή φυσικούς περιορισμούς επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τον φορτιστή μόνο υπό επίβλεψη ή εάν έχουν ενημερωθεί για την χρήση.** Μια σχολαστική ενημέρωση μειώνει τον λανθασμένο χειρισμό και τους τραυματισμούς.

Σέρβις

- **Αναθέστε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου μόνο σε εκπαιδευμένο εξειδικευμένο προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά.** Με τον τρόπο αυτό εξασφαλίζετε ότι διατηρείτε η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

Υποδείξεις ασφαλείας για πιστολέτα

- **Φοράτε ωταπίδες κατά την κρουστική διάτρηση.** Η επίδραση θορύβου μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα απώλεια ακοής.
- **Χρησιμοποιείτε τις πρόσθετες χειρολαβές που συνοδεύουν το εργαλείο.** Η απώλεια του ελέγχου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- **Συγκρατείτε το εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες συγκράτησης, όταν εκτελείτε εργασίες, στις οποίες ενδέχεται το εξάρτημα ή η βίδα να βρει κρυμμένα καλώδια ρεύματος ή το καλώδιο τροφοδοσίας του ίδιου του εργαλείου.** Η επαφή με καλώδιο από το οποίο διέρχεται τάση μπορεί να θέσει υπό τάση ακόμη και μεταλλικά μέρη του εργαλείου και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας

- **Ελέγξτε με αντίστοιχα όργανα πριν από την εργασία, εάν υπάρχουν ενδεχομένως κρυμμένοι αγωγοί τροφοδοσίας στην περιοχή εργασίας. Σε περίπτωση αμφιβολιών ρωτήστε την αρμόδια επιχείρηση παροχής.** Η επαφή με ηλεκτρικά καλώδια μπορεί να προκαλέσει φωτιά και ηλεκτροπληξία. Η ζημιά σε έναν αγωγό αερίου μπορεί να προκαλέσει έκρηξη. Η ζημιά ενός αγωγού νερού προκαλεί μεγάλες υλικές ζημιές ή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- **Αποτρέψτε την ανεξέλεγκτη επανενεργοποίηση.** Απενεργοποιήστε το εργαλείο, όταν διακόπτεται η τροφοδοσία ρεύματος, π.χ. μετά από διακοπή ρεύματος ή αποσύνδεση του φις τροφοδοσίας.
- **Περιμένετε μέχρι να σταματήσει το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν το αποθέσετε.** Το εξάρτημα μπορεί να εμπλακεί και να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Ασφαλίστε το κατεργαζόμενο αντικείμενο.** Με μια διάταξη σύσφιξης ή μέγγενη μπορείτε να ασφαλίσετε το αντικείμενο από ανάδραση ή ανεξέλεγκτη εκτίναξη (π.χ. σε περίπτωση εμπλοκής του εξαρτήματος).
- **Απενεργοποιήστε αμέσως το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν εμπλακεί το εξάρτημα. Σε περίπτωση ανάδρασης να είστε προετοιμασμένοι για υψηλές ροπές ανάδρασης.** Το εξάρτημα μπλοκάρει, όταν υπερφορτίζεται το ηλεκτρικό εργαλείο ή υποστεί λυγισμό μέσα στο αντικείμενο.

GR

- **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο με καλώδιο που έχει υποστεί ζημιά. Μην ακουμπάτε ένα καλώδιο που έχει υποστεί ζημιά και αποσυνδέστε αμέσως το φις τροφοδοσίας.** Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.** Με επιμέλεια φροντισμένα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές ακμές κοπής μπλοκάρουν λιγότερο και μπορούν να χειριστούν με περισσότερη ευκολία.
- **Αποφύγετε την υπερθέρμανση του εργαλείου και των υλικών.** Η υπερβολική υψηλή θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο εξάρτημα και στο εργαλείο.
- **Λίγο μετά την εργασία ενδέχεται να καίει πάρα πολύ το εξάρτημα. Αφήστε το ζεστό εξάρτημα να κρυώσει.** Η επαφή με καυτά εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
- **Μην καθαρίζετε ποτέ ένα καυτό εξάρτημα με εύφλεκτα υγρά.** Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.
- **Διατηρείτε τις χειρολαβές στεγνές και χωρίς λιπαρές ουσίες.** Από ολισθηρές λαβές ενδέχεται να προκληθούν ατυχήματα.
- **Συγκρατείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κατά την εργασία γερά με τα δύο χέρια και φροντίστε να έχετε καλή ευστάθεια.** Το ηλεκτρικό εργαλείο καθοδηγείται με μεγαλύτερη ασφάλεια με τα δύο χέρια.
- **Ακολουθείτε πάντα τις ισχύουσες εθνικές και διεθνείς διατάξεις ασφαλείας, προστασίας της υγείας και εργασίας.** Ενημερωθείτε πριν από την έναρξη της εργασίας για τους κανονισμούς που ισχύουν στο σημείο χρήσης του εργαλείου.
- Λάβετε υπόψη ότι μπορεί να υπάρχουν κινούμενα μέρη και πίσω από ανοίγματα αερισμού και εξαερισμού.
- Δεν επιτρέπεται να απομακρύνετε ή να καλύπτετε τα σύμβολα που βρίσκονται στο εργαλείο. Πρέπει να αντικαθιστάτε αμέσως τις υποδείξεις στο εργαλείο όταν πλέον δεν είναι ευαγγνώστες.



Πριν από τη θέση σε λειτουργία, διαβάστε και προσέξτε τις οδηγίες χρήσης.



Κίνδυνος οφθαλμικών βλαβών! Ποτέ μην κοιτάζετε απευθείας στο LED.



Φορτίζετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



Μην πετάτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία στα οικιακά απορρίμματα!



Μην πετάτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία σε ύδατα!



Μην καίτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία!



Μην εκθέτετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία σε ηλιακή ακτινοβολία ή αυξημένες θερμοκρασίες!

Κίνδυνος από δόνηση

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από δόνηση! Από δόνηση ενδέχεται να προκληθούν βλάβες στα αιμοφόρα αγγεία, ιδίως σε πρόσωπα με κυκλοφορικές διαταραχές.

Σε περίπτωση εμφάνισης των ακόλουθων συμπτωμάτων, σταματήστε αμέσως την εργασία και επισκεφθείτε γιατρό: Μούδιασμα μερών του σώματος, απώλεια συνείδησης, κνησμός, τσίμπημα, άλγος, αλλαγές του χρώματος της επιδερμίδας.

Η τιμή δόνησης που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά αντιπροσωπεύει τις κύριες εφαρμογές της συσκευής. Η πραγματική δόνηση κατά την χρήση ενδέχεται να διαφέρει λόγω των εξής παραγόντων:

- μη ενδοδειγμένη χρήση,
- ακατάλληλα εργαλεία χρήσης,
- ακατάλληλο υλικό,
- ανεπαρκής συντήρηση.

Μπορείτε να μειώσετε σημαντικά τους κινδύνους, εάν ακολουθείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Συντηρείτε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες στις οδηγίες χρήσης.
- Αποφύγετε την εργασία σε χαμηλές θερμοκρασίες.
- Διατηρείτε το σώμα σας και ιδίως τα χέρια ζεστά, ιδίως όταν ο καιρός είναι κρύος.
- Κάνετε συχνά διαλείμματα και κουνάτε τα χέρια, για διέγερση της αιμάτωσης.

Εξοπλισμός προσωπικής προστασίας

Κατά την εργασία με το εργαλείο φοράτε προστατευτικά γυαλιά.



Κατά την εργασία με το εργαλείο φοράτε ωτοασπίδες.



Σε εργασίες με ισχυρή ανάπτυξη σκόνης φοράτε μάσκα προστασίας αναπνοής.



Κατά την εργασία με το εργαλείο, **μην** φοράτε προστατευτικά γάντια.



Κατά την εργασία με το εργαλείο, φοράτε εφαρμοστά ρούχα εργασίας.



Καλύπτετε τα μακριά μαλλιά ή κατά περίπτωση φοράτε δίχτυ μαλλιών.

Το εργαλείο σας με μια ματιά

► Ρ. 3, σημείο 1

1. Τσοκ
2. Εναλλαγή διάτρησης/κρουστικής διάτρησης
3. Διακόπτης αλλαγής φοράς περιστροφής
4. Διακόπτης ενεργοποίησης-απενεργοποίησης
5. LED
6. Επαναφορτιζόμενη μπαταρία

Φορτιστής μπαταρίας


► P. 3, σημείο 2


7. Υποδοχή φόρτισης μπαταρίας
8. Ενδεικτική λυχνία (κόκκινη)
9. Ενδεικτική λυχνία (πράσινη)
10. Πλήκτρο ασφάλισης
11. Πλήκτρο για ένδειξη μπαταρίας
12. Ένδειξη για υπολειπόμενη χωρητικότητα


Έκταση παράδοσης


13. Οδηγίες χρήσης
14. Πιστολέτο
15. Υφασμάτινη τσάντα
16. Μαγνητικό στήριγμα μύτης
17. Φορτιστής μπαταρίας
18. Επαναφορτιζόμενη μπαταρία

Χειρισμός**Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας**

 **ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στο εργαλείο!** Μην κάνετε βαθιά εκφόρτιση στην επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στο εργαλείο!** Μετά την αυτόματη απενεργοποίηση του εργαλείου μην συνεχίζετε να πατάτε τον διακόπτη on/off

 **Υπόδειξη:** Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου μπορεί να φορτιστεί ανά πάσα στιγμή, χωρίς να μειώνεται η διάρκεια ζωής της. Μια διακοπή της διαδικασίας φόρτισης δεν προκαλεί ζημιά στην επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

 **Υπόδειξη:** Όταν έχει φορτιστεί πλήρως η επαναφορτιζόμενη μπαταρία, ο φορτιστής μεταβαίνει αυτόματα σε φόρτιση συντήρησης. Μπορείτε να αφήσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μόνιμα στον φορτιστή.

- Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία πρέπει να φορτίσετε την μπαταρία (διάρκεια φόρτισης: ► Τεχνικά χαρακτηριστικά – σελ. 17).
- Πατήστε το πλήκτρο ασφάλισης (10) και βγάλτε την μπαταρία από το εργαλείο (► P. 4, σημείο 3).
- Τοποθετήστε την μπαταρία στον φορτιστή (► P. 4, σημείο 4).
- Τοποθετήστε το φινιρ τροφοδοσίας του φορτιστή στην πρίζα.

Η κατάσταση φόρτισης εμφανίζεται με τις ενδεικτικές λυχνίες (8) και (9):

- Η πράσινη ενδεικτική λυχνία (9) αναβοσβήνει = η μπαταρία φορτίζει.
- Η πράσινη ενδεικτική λυχνία (9) ανάβει = η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

- Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία (8) ανάβει = η μπαταρία είναι πολύ ζεστή/πολύ κρύα. Η διαδικασία φόρτισης αρχίζει αφού κρυώσει/ζεσταθεί η επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία (8) αναβοσβήνει = η μπαταρία είναι ελαττωματική. Μην χρησιμοποιείτε πλέον την επαναφορτιζόμενη μπαταρία!
- Τοποθετήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία στο εργαλείο και ασφαλίστε την καλά.


Έλεγχος υπολειπόμενης χωρητικότητας της μπαταρίας

- Πατήστε το πλήκτρο (11).

Η υπολειπόμενη χωρητικότητα της μπαταρίας εμφανίζεται από τις ενδεικτικές λυχνίες της ένδειξης (12).

Εάν αναβοσβήνει η αριστερή ενδεικτική λυχνία, πρέπει να φορτίσετε ξανά την μπαταρία.


Αφαίρεση εξαρτήματος


 **ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!** Λίγο μετά την εργασία ενδέχεται να καίει πάρα πολύ το εξάρτημα. Υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων! Αφήστε το ζεστό εξάρτημα να κρυώσει. Μην καθαρίζετε ποτέ ένα καυτό εξάρτημα με εύφλεκτα υγρά.

► P. 4, σημείο 5

- Περιστρέψτε το τσοκ (1) κατά 90° και τραβήξτε το προς τα πίσω.
- Αφαιρέστε το εξάρτημα.


Τοποθέτηση εξαρτήματος

 **ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!** Φροντίστε κατά την τοποθέτηση του εξαρτήματος ώστε να εδράζει καλά στο τσοκ και να μην είναι λυγισμένο.

 **Υπόδειξη:** Καθαρίστε και λιπάνετε το στέλεχος του εξαρτήματος πριν από την τοποθέτηση.

- Περιστρέψτε το τσοκ (1) κατά 90° και τραβήξτε το προς τα πίσω.
- Τοποθετήστε το απαραίτητο εξάρτημα περιστρέφοντάς το ελαφρώς, μέχρι να ασφαλίσει το τσοκ.

Αλλαγή φοράς περιστροφής

 **ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στο εργαλείο!** Χειρίζεστε τον διακόπτη εναλλαγής φοράς περιστροφής μόνο με το εργαλείο σταματημένο.

- Για διάτρηση και για βίδωμα πιέστε τον διακόπτη εναλλαγής φοράς περιστροφής (3) προς τα αριστερά (δεξιόστροφη περιστροφή).
- Για ξεβίδωμα βιδών πιέστε τον διακόπτη εναλλαγής φοράς περιστροφής (3) προς τα δεξιά (αριστερόστροφη περιστροφή).

Όταν ο διακόπτης εναλλαγής φοράς περιστροφής βρίσκεται στη μεσαία θέση, είναι κλειδωμένος ο διακόπτης ενεργοποίησης-απενεργοποίησης (4).

GR**Επιλογή τρόπου λειτουργίας**

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στο εργαλείο! Τρόπος λειτουργίας μόνο με απενεργοποιημένο το εργαλείο.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στο εργαλείο! Μην χρησιμοποιείτε τη ρύθμιση [i] για βίδωμα και ξεβίδωμα βιδών.

- Θέστε τον διακόπτη εναλλαγής (2) στον επιθυμητό τρόπο λειτουργίας:
- Θέση [i] για κρουστική διάτρηση σε μπετόν ή πέτρα.
- Θέση [a] για διάτρηση χωρίς κρούση σε ξύλο, μέταλλο, κεραμικά και πλαστικά καθώς και για βίδωμα.

Ελέγξτε πριν από την ενεργοποίηση!

Ελέγξτε την ασφαλή κατάσταση του εργαλείου:

- Ελέγξτε εάν υπάρχουν ορατές ζημιές.
- Βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερά τοποθετημένα όλα τα εξαρτήματα του εργαλείου.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

- Για περιστροφή του εξαρτήματος πατήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης-απενεργοποίησης (4).
- Το LED (5) ανάβει.
- Όταν ανάβει το LED (5), μειώνεται η φόρτιση της μπαταρίας (► Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας – σελ. 15).
- Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, αφήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης-απενεργοποίησης (4).



Υπόδειξη: Οι στροφές του εργαλείου μπορούν να ρυθμιστούν αδιαβάθμητα πιέζοντας με διαφορετική δύναμη τον διακόπτη ενεργοποίησης-απενεργοποίησης.

Διάτρηση

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Μην κρατάτε το κατεργαζόμενο αντικείμενο ποτέ στο χέρι, στα γόνατα ή σε άλλα μέρη του σώματος.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στο εργαλείο! Μην χρησιμοποιήσετε το τρυπάνι ποτέ για φρεζάρισμα ή για διέυρυνση οπών.

- Περιστρέψτε τον διακόπτη εναλλαγής (2) στη θέση [a].
- Κρατάτε ευθεία το εργαλείο και τρυπήστε με ομοιόμορφη πίεση.



Υπόδειξη: Χρησιμοποιείτε πάντα το τρυπάνι που είναι κατάλληλο για το υλικό.

Βίδες

- Περιστρέψτε τον διακόπτη εναλλαγής (2) στη θέση [a].
- Κρατάτε το εργαλείο σε μία ευθεία με τη βίδα.



Υπόδειξη: Χρησιμοποιείτε πάντα τη μύτη βιδώματος που είναι κατάλληλη για τη βίδα. Σε περίπτωση λανθασμένων μυτών μπορεί να καταστραφεί η κεφαλή της βίδας.

Καθαρισμός**Συνοπτική παρουσίαση καθαρισμού και συντήρησης****Τακτικά, ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης**

Τίς;	Πώς;
Καθαρίστε τις σχισμές αερισμού του κινητήρα από σκόνη.	Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα, βούρτσα ή πινέλο.
Καθαρισμός εργαλείου.	Σκουπίστε το εργαλείο με ελαφρώς βρεγμένο πανί.

Βλάβες και βοήθεια**Εάν κάτι δεν λειτουργεί...**

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Προσοχή, κίνδυνος τραυματισμού! Οι ακατάλληλες επισκευές ενδέχεται να έχουν ως αποτέλεσμα να μη λειτουργεί πλέον με ασφάλεια το εργαλείο. Με αυτόν τον τρόπο θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και το περιβάλλον.

Συχνά πρόκειται για μικρά λάθη, που οδηγούν σε κάποια βλάβη. Συνήθως μπορείτε να τα αντιμετωπίσετε μόνοι σας. Συμβουλευτείτε πρώτα τον ακόλουθο πίνακα, πριν απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς. Έτσι θα απαλλαγείτε από πολύ κόπο και ενδεχομένως και από έξοδα.

Σφάλμα/βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Το εργαλείο δεν λειτουργεί.	Το εργαλείο είναι ελαττωματικό; Μπαταρία αποφορτισμένη;	Απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς. ► Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας – σελ. 15.
	Μπαταρία χαλασμένη;	Απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς.
Το τσοκ δεν περιστρέφεται.	Διακόπτης εναλλαγής φοράς περιστροφής στη μεσαία θέση;	► Αλλαγή φοράς περιστροφής – σελ. 15.
Απουσία λειτουργίας κρουστικής διάτρησης.	Διακόπτης εναλλαγής τρόπων λειτουργίας όχι σωστά ρυθμισμένος;	► Επιλογή τρόπου λειτουργίας – σελ. 16

Εάν δεν μπορείτε να αποκαταστήσετε μόνοι σας τη βλάβη, απευθυνθείτε κατευθείαν στο κατάστημα αγοράς. Λάβετε υπόψη ότι σε περίπτωση ακατάλλη-

λων επισκευών παύει επίσης να ισχύει η εγγύηση και ενδέχεται να προκληθούν πρόσθετα έξοδα.

Διάθεση στα απορρίμματα

Διάθεση συσκευής στα απορρίμματα

Οι συσκευές που επισημαίνονται με το διπλανό σύμβολο δεν επιτρέπεται να διατίθενται στα οικιακά απορρίμματα. Έχετε υποχρέωση να διαθέτετε ξεχωριστά αυτού του είδους τις παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.



- Ενημερωθείτε από το δήμο σας για τις δυνατότητες ελεγχόμενης διάθεσης στα απορρίμματα.

Διαχωρίζοντας τα υλικά διαθέτετε τις παλιές συσκευές για ανακύκλωση ή για άλλες μορφές επαναξιοποίησης. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε μεταξύ άλλων ώστε να μην καταλήγουν επιβλαβείς ουσίες στο περιβάλλον.

Διάθεση συσκευασίας στα απορρίμματα

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και μεμβράνες με σήμανση, δηλαδή με υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν.



- Διαθέστε αυτά τα υλικά για ανακύκλωση.

Διάθεση επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα απορρίμματα

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και οι μπαταρίες που δεν χρειάζεστε πλέον δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να διατίθενται στα απορρίμματα σύμφωνα με τις διατάξεις.



- Παραδώστε τις παλιές επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε σημεία συλλογής μπαταριών του καταστήματος αγοράς ή του δήμου.
- Μην καίτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Κίνδυνος έκρηξης!

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Αριθμός είδους 301453

Ονομαστικός αριθμός στροφών ρελαντί	0–900 min ⁻¹
Αριθμός κρούσεων	0–4800 min ⁻¹
Τσοκ	SDS
Μέγ. διάμετρος τρυπανιού: Μπετόν	10 mm
Μέγ. διάμετρος τρυπανιού: Χάλυβας	8 mm
Μέγ. διάμετρος τρυπανιού: Ξύλο	10 mm
Στάθμη θορύβου (L _{WA})*	97 dB(A) (K = 3 dB(A))
Δόνηση**	< 10,6 m/s ² (K = 1,5 m/s ²)

Φορτιστής μπαταρίας

Ονομαστική τάση	230 V~, 50 Hz
Ονομαστική ισχύς	45 W
Τάση φόρτισης	8–21 V=
Ρεύμα φόρτισης	1,8 A
Κατηγορία προστασίας	II

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία

Τύπος επαναφορτιζόμενης μπαταρίας	Li-Ion
Ονομαστική τάση	18 V=
Χωρητικότητα	1500 mAh
Χρόνος φόρτισης	60 min

*) Οι αναφερόμενες τιμές είναι τιμές εκπομπής και εξ αυτού δεν πρέπει να είναι ταυτόχρονα και ασφαλείς τιμές χώρου εργασίας. Παρότι υπάρχει μια σχέση μεταξύ σταθμών εκπομπής και όχλησης, δεν μπορεί να αποφανθεί κανείς με σιγουριά, εάν απαιτούνται πρόσθετα μέτρα ασφαλείας ή όχι. Παράγοντες, οι οποίοι επηρεάζουν την τρέχουσα στάθμη όχλησης στο χώρο εργασίας, συμπεριλαμβάνουν την ιδιαιτερότητα του χώρου εργασίας, άλλες πηγές θορύβων, π. χ. τον αριθμό των μηχανών και άλλες εγγύς εργασίες. Οι επιτρεπτές τιμές χώρου εργασίας μπορούν επίσης να διαφέρουν από χώρα σε χώρα. Οι πληροφορίες αυτές αποσκοπούν στο να φέρουν το χρήστη σε θέση, να μπορεί να εκτιμήσει καλύτερα τους κινδύνους.

**) Η αναφερόμενη τιμή ταλάντωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη μέθοδο ελέγχου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο. Η αναφερόμενη τιμή ταλάντωσης μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και για μια αρχική εκτίμηση της έκθεσης. Η τιμή ταλάντωσης ενδέχεται να διαφέρει κατά την πραγματική χρήση του εργαλείου από την τιμή αναφοράς, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Προσπαθήστε να κρατάτε την καταπόνηση από δόνηση όσο το δυνατό πιο χαμηλά. Ένα μέτρο για τη μείωση της καταπόνησης από δονήσεις είναι π.χ. ο περιορισμός του χρόνου εργασίας. Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλα τα ποσοστά στον κύκλο λειτουργίας (για παράδειγμα χρόνος στους οποίους το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, και τέτοιοι στους οποίους να μην λειτουργεί, αλλά χωρίς καταπόνηση).

GB Claims for defects

Dear customer, Our products are manufactured in modern production plants, and are subject to an internationally recognised quality process.

Nevertheless, if you have cause for dissatisfaction, please bring the item together with the proof of purchase to the store from which you bought it.

For our products, legal claims for defects are valid from the date of purchase.

GR Εγγύηση

Για αυτό το προϊόν ισχύει εγγύηση με διάρκεια δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς, εφόσον αυτό έχει αγοραστεί από κατάστημα Praktiker στην Ελλάδα.

Βλάβες που προέρχονται από ακατάλληλη μεταχείριση ή χειρισμό, λάθος τοποθέτηση ή φύλαξη, ακατάλληλη σύνδεση ή εγκατάσταση, από βία ή άλλες εξωτερικές επιδράσεις, καθώς και σε παρεμβάσεις του αγοραστή ή τρίτων οι οποίες δεν ήταν σύμφωνες με τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν, δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Επίσης, δεν καλύπτεται η φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης. Προτείνουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως, διότι περιέχουν σημαντικές υποδείξεις.

Για λόγους εξακρίβωσης της ημερομηνίας αγοράς, είναι απαραίτητο να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς, που αποτελεί το μόνο αποδεικτικό στοιχείο της ημερομηνίας αγοράς.

Υποδείξεις:

1. Εάν το προϊόν δε λειτουργεί πλέον όπως πρέπει, ελέγξτε παρακαλούμε πρώτα εάν η αιτία είναι άλλοι λόγοι, όπως για παράδειγμα λάθος χειρισμός.
2. Σε περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης ή σε περίπτωση βλάβης παρακαλούμε απευθυνθείτε προσωπικά στο κατάστημα αγοράς.

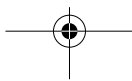
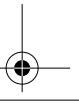
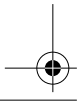
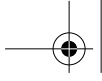
Παρακαλούμε προσέξτε ότι θα επισυνάψετε, θα έχετε διαθέσιμα, ή θα φέρετε μαζί σας σε κάθε περίπτωση τα ακόλουθα:

- Απόδειξη αγοράς
- Περιγραφή προϊόντος/Τύπος/Μάρκα
- Περιγραφή του εμφανιζόμενου προβλήματος με όσο το δυνατόν πιο ακριβή αναφορά του ελαττώματος.

Εκτός των δικαιωμάτων που παρέχονται με την παρούσα εγγύηση στον καταναλωτή, αυτός έχει σε κάθε περίπτωση και όλα τα δικαιώματα που απορρέουν από τις κείμενες διατάξεις και τους νόμους σχετικά με τη σύμβαση πώλησης.

Διανομή:

Praktiker Hellas S.A.
Πειραιώς 176-177 78
Ταύρος, Αθήνα
www.praktiker.gr





Emil Lux GmbH & Co. KG
Emil-Lux-Straße 1
42929 Wermelskirchen
GERMANY

V-160915